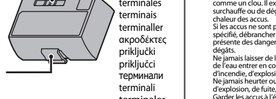
414288600
©Seiko Epson Corporation 2022.
Printed in China

hook
crochet
Haken
hak
gancio
gancho
kanca
άγκιστρο
zatić
kukica
kyka
kuka
krog



terminals
bornes
Anschlüsse
contactpunten
terminali
terminales
terminales
ακροδέκτες
priključki
priključki
терминали
terminal
terminaler

EMC and Safety Standards Applied

Product Name: Battery
Model name: D241A
The following standards are applied only to the printers with built-in batteries that have been labeled. (EMC is based on Japan power supplies.)
North America: Safety:UL2054 or UL62368-1
Europe: CE Marking
Oceania: Radiocommunications (Electromagnetic Compatibility) Standard, Class B

For Users in Europe

CE Marking
https://www.epson.eu/conformity

Manufacturer: SEIKO EPSON CORPORATION
Address: 3-5, Owa-Ichiban, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502, Japan
Web site: https://www.epson.com/
Importer: EPSON EUROPE B.V.
Address: Atlas Arena, Asia Building, Hoogoorddreef 5,1101 BA Amsterdam Zuidoost, The Netherlands
Web site: https://www.epson.eu/

For Users in the United Kingdom

Importer: EPSON (U.K.) LTD.
Address: Westside, London Road, Hemel Hempstead, Hertfordshire, HP3 9TD, United Kingdom

EN OT-BY80II Lithium-ion Battery User's Manual

This product is a rechargeable battery for Epson TM printers only. It can be used and recharged with the specified TM printers and battery charges.

Important Safety Information

Before using this product, be sure to carefully read this document and the printer's or battery charger's user manual, so that you use it correctly. The document presents important information intended to ensure safe and effective use of this product. Read this section carefully and store it in an easy location.

Safety Precautions

⚠ DANGER:
Handling the product improperly by ignoring this symbol can result in immediate danger of death or serious injury.
Risk of fire and burns. Do not expose the battery to fire or heat it. This may cause fire, explosion, leakage, overheating or damage.
Do not use or charge this product in high temperature places (60°C (140°F) or higher). Furthermore, do not leave or store this product in places that are 60°C (140°F) or higher. Doing so could lead to heat, smoke, ruptures, fire, or leaks.
Do not directly solder the battery, and do not disassemble or modify it. This may cause fire, explosion, leakage, overheating or damage.
Do not connect the terminals directly to a power outlet or the cigarette lighter of an automobile. This may cause fire, explosion, leakage, overheating or damage.
If you cannot insert the battery smoothly, do not force it. This may cause fire, explosion, leakage, overheating or damage.
If any liquid from the battery gets into your eyes, promptly wash it out with clean water for more than 10 minutes and consult your doctor at once. If you do not, the liquid may cause loss of eyesight.
Do not crush. Do not crush the battery or puncture it with a pointed object such as a nail. These may cause fire, explosion, leakage, overheating or damage due to internal short-circuit and heat generation of the battery. Unplug the charger if charging is still incomplete after the specified time. Doing so should take. Continuing to charge the battery may cause fire, explosion, leakage, overheating or damage.
Do not expose the battery to water. Do not allow water to contact the terminals. This may cause fire, explosion, leakage, overheating or damage.
Do not hit or throw the battery. This may cause fire, explosion, leakage, overheating or damage.
Keep the battery away from fire or flame especially when it produces a strange odor or leakage. Otherwise fire, explosion, leakage, overheating or damage may occur.
Should any battery liquid get on skin or clothing, promptly wash it off with clean water. If you do not, the liquid may damage your skin or clothing.
Do not short the terminals with any metal objects such as a necklace. This may cause fire, explosion, leakage, overheating or damage, which lead to burn or injury.
Do not put the battery in a microwave oven or high-pressure container. Doing so may result in electric shock or fire.

⚠ WARNING:
Handling the product improperly by ignoring this symbol can lead to death or serious injury.
Keep the battery out of the reach of children to avoid harm to the children. Do not use or charge this battery with any device other than the specified TM printers and battery charges.
Do not use or charge this battery if it emits an unusual smell, changes in appearance, or overheats. Immediately remove the battery from the TM printer or charger, and stop using it. Continuing to use, charge, or leave the battery as it is may cause fire, explosion, leakage, overheating or damage.
If the battery leaks, ruptures, or emits an unusual smell, immediately remove it from the TM printer or charger. Be careful not to get the leaked liquid on your skin or clothing. Immediately wash the affected part with clean water. If the liquid has entered your eyes, do not rub your eyes. Immediately rinse your eyes with clean water. Consult a doctor immediately. Continuing to use, charge, or leave the battery as it is may cause further damage.
Do not use the battery if it has been dropped or if its case has been damaged. Doing so may cause fire, explosion, leakage, overheating or damage.
Do not use the battery if it has been immersed in water or exposed to rain. Doing so may cause fire, explosion, leakage, overheating or damage.
If the battery is used improperly, it may explode. Dispose of used batteries according to the instructions.
Do not place the battery in a humid or dusty place. Doing so may result in malfunction or fire.

Cautions for Use and Storage

Charge the battery before using it. Immediately after purchase, the battery is not fully charged.
Do not pull or push the battery hook forcefully.
Keep the battery terminals clean, so that no dirt or foreign material becomes attached.
When cleaning the battery, do not use any solvents, such as alcohol, benzine, or thinner. Doing so may deform or damage the plastic sections.
Wipe off any dirt using a dry cloth.
The battery slowly loses power while it is not being used.
When charging the battery, charge it in an environment that is between 10°C and 30°C. To prevent deterioration in the battery performance, avoid direct sunlight, high temperatures, and high humidity, and store it in a cool location (around 20°C).
If storing it for a long period of time, remove it from the printer or battery charger. Also, to prevent deterioration in its performance, we recommend that you charge it approximately once per year.
Guide for charging: Battery charge status Level L For details about the charge level, refer to the printer's User's Manual.
If the battery life is remarkably short, the battery may have expired. Replace it with a new battery.

Transportation of the Battery

In transportation of the battery, make sure to follow the latest UN recommendations.

Recycling the Batteries

This battery is a lithium-ion battery. Must be recycled or disposed of properly.

Safety Labels

⚠ CAUTION:
- Risk of Fire and Burns.
- Do Not Open, Crush, Heat Above 60°C (140°F) or Incinerate.
- Follow Manufacturer's Instructions.

Specifications

Battery used	Lithium-ion rechargeable battery
Model	D241A
Mean output voltage	DC 7.2 V
Capacity	Typ. 1950 mAh, Min.1850 mAh
Operating temperature	Approx. 0 ~ 40°C (32 ~ 104°F) (charging) Approx. 0 ~ 45°C (32 ~ 113°F) (discharging)
Dimensions	Approx. 42.0 x 23.2 x 71.2 mm (1.55 x 0.92 x 2.76") (W x H x D)
Weight (mass)	Approx. 110 g (0.24 lb)

Design and specifications are subject to change without notice.

DE Bedienungsanleitung für OT-BY80II Lithium-ionen-Akku

Bei diesem Produkt handelt es sich um einen wiederaufladbaren Akku ausschließlich für Epson TM-Drucker. Es kann in angegebenen TM-Druckern und Ladegeräten geladen werden.

Wichtige Sicherheitshinweise

Bevor Sie das Produkt benutzen, lesen Sie dieses Dokument sowie die das Benutzerhandbuch des Druckers oder Ladegeräts sorgfältig durch, um das Produkt sicher verwenden zu können. Dieses Dokument enthält wichtige Informationen, die dazu dienen, eine sichere und effektive Verwendung des Produkts sicherzustellen. Lesen Sie diesen Abschnitt aufmerksam und bewahren Sie ihn an einem leicht zugänglichen Ort auf.

Sicherheitsmaßnahmen

⚠ GEFAHR:
Ein unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt durch das Ignorieren dieses Symbols kann zu unmittelbarer Lebensgefahr oder zu schweren Verletzungen führen.
Feuer- und Verbrennungsgefahr. Die Batterie von offenem Feuer fernhalten und nicht erhitzen. Andernfalls kann Überhitzung im Produkt entstehen und es besteht Brand, Explosion, Auslauf oder Beschädigungsgefahr.
Dieses Produkt darf an Orten mit hohen Temperaturen (60°C oder mehr) weder aufgeladen noch verwendet werden. Dieses Produkt darf an Orten mit Temperaturen von 60°C oder mehr weder aufbewahrt noch gelagert werden. Andernfalls kann es zu Brand, Rauch, Bruch, Rissen, Feuer oder Leckage kommen.
Lasten Sie den Akku nicht direkt, und demontieren oder ändern Sie ihn nicht. Andernfalls besteht Brand-, Explosions-, Auslauf-, Überhitzungs- und Beschädigungsgefahr.
Verbinden Sie die Anschlüsse nicht miteinander. Andernfalls besteht Brand-, Explosions-, Auslauf-, Überhitzungs- und Beschädigungsgefahr.
Die Batterie nicht direkt an eine Stromsteckdose oder den Zigarettenanzünder von Kraftfahrzeugen anschließen. Andernfalls besteht Brand-, Explosions-, Auslauf-, Überhitzungs- und Beschädigungsgefahr.
Wenn sich die Batterie nicht leicht einsetzen lässt, nicht forcieren. Andernfalls besteht Brand-, Explosions-, Auslauf-, Überhitzungs- und Beschädigungsgefahr.
Falls Flüssigkeit aus der Batterie in Ihre Augen gelangt, das betroffene Auge sofort mindestens 10 Minuten mit sauberem Wasser ausspülen und sofort einen Arzt aufsuchen. Andernfalls kann die Flüssigkeit eine Einbuße der Sehfähigkeit verursachen.
Nicht quetschen. Quetschen Sie den Akku nicht und durchstechen Sie ihn nicht mit einem spitzen Gegenstand wie einem Nagel. Dadurch kann es zum Brand, zur Explosion, zum Auslaufen, zur Überhitzung oder zur Beschädigung aufgrund interner Kurzschlüsse und Hitzeerzeugung des Akkus kommen.
Ein Stecker des Ladegeräts abziehen, wenn der Ladevorgang die vorgesehene Zeit überschreitet. Wenn der Akku weiter aufgeladen wird, kann es zu einem Brand, einer Explosion, einem Auslaufen, einer Überhitzung oder einer Schädigung kommen.
Wasser von der Batterie fernhalten. Kein Wasser auf die Anschlusspole bringen. Andernfalls besteht Brand-, Explosions-, Auslauf, Überhitzungs- und Beschädigungsgefahr.
Nicht auf die Batterie schlagen und diese nicht werfen. Andernfalls besteht Brand-, Explosions-, Auslauf-, Überhitzungs- und Beschädigungsgefahr.
Insbesondere wenn die Batterie einen ungewöhnlichen Geruch entwickelt oder ausläuft, von Feuer und offenen Flammen fernhalten. Sonst kann es zu einem Brand, einer Explosion, einem Auslaufen, einer Überhitzung oder einer Schädigung kommen.
Falls Batterieflüssigkeit in Kontakt mit der Haut oder Bekleidung gerät, sofort mit sauberem Wasser abwaschen. Andernfalls besteht Gefahr, dass die Flüssigkeit die Haut verletzt bzw. die Bekleidung beschädigt.
Schließen Sie die Anschlüsse nicht mit einem Metallgegenstand wie einer Kette kurz. Dadurch kann es zu einem Brand, einer Explosion, einem Auslaufen, einer Überhitzung oder einem Schaden kommen, was zu Verbrennungen oder Verletzungen führen kann.
Legen Sie den Akku nicht in einen Mikrowellenherd oder in einen Hochdruckbehälter. Dies kann zu einem Stromschlag oder Brand führen.

⚠ WARNUNG:
Ein unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt durch das Ignorieren dieses Symbols kann zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen.
Die Batterie von Kindern fernhalten, um deren Gesundheit und Sicherheit nicht zu gefährden.
Verwenden oder laden Sie diesen Akku in keinem anderen Gerät als dem angegeben. Andernfalls kann es zu einem Brand, einer Explosionen, einem Auslaufen, einer Überhitzung oder einem Schaden kommen.
Die Batterie nicht verwenden, wenn offensichtliche Schäden festgestellt werden, z.B. Auslaufen, Deformierung oder Verfärbung vorliegen. Wenn das Ladegerät benutzt wird, kann es zu einem Brand, einer Explosion, einem Auslaufen, einer Überhitzung oder einem Schaden kommen.
Wenn der Akku unsachgemäß verwendet wird, kann er explodieren. Die Batterien gemäß den Anweisungen entsorgen.
Bewahren Sie den Akku nicht an einem feuchten oder staubigen Ort auf. Andernfalls kann es zu einer Fehlfunktion oder einem Brand führen.
Nie jamais recorder directement les accus à une prise de courant ou à l'allume-cigare d'un véhicule. Il existe sinon un risque d'incendie, d'explosion, de fuite, de surchauffe ou de dégâts.
Si les accus sont difficiles à insérer, ne pas forcer. Il existe sinon un risque d'incendie, d'explosion, de fuite, de surchauffe ou de dégâts.
Si jas de contact du liquide des accus avec les yeux, rincer à l'eau propre pendant au moins 10 minutes et consulter immédiatement un médecin. Ce liquide peut sinon entraîner une perte de la vue.
Ne pas écraser. Ne pas écraser ni percer les accus avec un objet pointu comme un clou. Il existe sinon un risque d'incendie, d'explosion, de fuite, de surchauffe ou de dégâts causé par un court-circuit et la production de chaleur des accus.
Si les accus ne sont pas totalement chargés au bout du temps de charge spécifié, débrancher le chargeur. Le fait de continuer à charger les accus présente des dangers d'incendie, d'explosion, de fuite, de surchauffe ou de dégâts.
Ne jamais laisser de l'eau entrer en contact avec les accus. Ne jamais laisser de l'eau entrer en contact avec les bornes. Il existe sinon un risque d'incendie, d'explosion, de fuite, de surchauffe ou de dégâts.
Ne jamais heurter ou jeter les accus. Il existe sinon un risque d'incendie, d'explosion, de fuite, de surchauffe ou de dégâts.
Garder les accus à l'écart des feux ou des flammes, en particulier s'ils dégagent une odeur anormale ou s'ils fuient. Il existe sinon un risque d'incendie, d'explosion, de fuite, de surchauffe ou de dégâts.
Ne pas mettre les accus dans un four à micro-ondes ou un récipient à haute pression. Cela peut entraîner un choc électrique ou un incendie.

⚠ AVERTISSEMENT :
Ne pas utiliser ce produit en ignorant ce symbole peut entraîner la mort ou des blessures graves.
Ne pas utiliser tout risque de blessure, garder les accus hors de la portée des enfants.
Ne pas utiliser ou charger cette batterie avec un appareil autre que celui spécifié. Cela peut provoquer un incendie, une explosion, une fuite, une surchauffe ou d'autres dommages.
Ne pas utiliser les accus si ils présentent quelque abnormalité que ce soit, telle que fuite, décoloration ou déformation. L'emploi du chargeur représenterait un danger d'incendie, d'explosion, de fuite, de surchauffe ou de dégâts.

⚠ ATTENTION :
La manipulation incorrecte du produit sans prendre en compte ce symbole peut entraîner des blessures et des dommages matériels.
Avant d'utiliser les accus, vérifier que les bornes sont propres et exempts de substances étrangères. La saleté de substances étrangères sur les bornes peuvent causer un incendie, une explosion, une fuite, une surchauffe ou des dégâts.
Ne jamais toucher les accus après une utilisation prolongée. Leur température élevée peut engendrer des brûlures.
Si la batterie n'est pas utilisée correctement, elle peut exploser. Mettre les accus usagés au rebut conformément aux consignes.
Ne pas placer la batterie dans un endroit humide ou poussiéreux. Cela peut entraîner un dysfonctionnement ou un incendie.

Précautions d'utilisation et de stockage

Chargez la batterie avant utilisation. Immédiatement après l'achat, la batterie n'est pas complètement chargée.
Ne pas forcer sur les crochets des accus en les tirant ou les poussant.
Maintenir les bornes des accus propres afin que qu'aucune saleté ou aucun corps étranger ne reste dessus.
Lors du nettoyage des accus, ne pas utiliser de solvants (comme l'alcool, la benzine ou le diluant) sous peine de déformer ou d'endommager les sections en plastique. Essuyer la saleté à l'aide d'un chiffon sec.
Les accus se déchargent lentement lorsqu'ils ne sont pas utilisés.
Effectuer la recharge des accus à une température ambiante comprise entre 10°C et 30°C. Pour préserver les performances des accus, éviter la lumière directe du soleil, les températures élevées et l'humidité élevée et les conserver dans un lieu frais (environ 20°C).
En cas de stockage prolongé, retirer les accus de l'imprimante ou du chargeur. Pour éviter la détérioration des performances, nous recommandons de charger les accus environ une fois par an.
Guide pour la recharge : état de charge des accus au niveau L. Pour plus de détails sur le niveau de charge, consulter le mode d'emploi de l'imprimante.
Si la durée de vie des accus est considérablement courte, il est probable que les accus soient périmés. Les remplacer par des accus neufs.

Transport de la batterie

Lors du transport de la batterie, assurez-vous de respecter les dernières recommandations de l'ONU.

Recyclage des accus

Cette batterie est une batterie lithium-ion. Elle doit être recyclée ou éliminée correctement.

Étiquettes de sécurité

⚠ ATTENTION :
- Danger d'incendie et de brûlures.
- Ne jamais ouvrir, écraser, exposer à une température supérieure à 60 °C (140 °F) ni incinérer.
- Respecter les consignes du fabricant.

Fiche technique

Accus utilisés	Accus rechargeables lithium-ion
Modèle	D241A
Tension de sortie moyenne	7,2 Vcont.
Capacité	Typ. 1950 mAh, Min. 1850 mAh
Température de service	Env. 0 à 40°C (32 à 104°F) (pendant la charge) Env. 0 à 45°C (32 à 113°F) (pendant la décharge)
Dimensions	Env. 42,0 x 23,2 x 71,2 mm (1,55 x 0,92 x 2,76") (L x H x P)
Poids (masse)	Env. 110 g (0,24 lb)

La conception et les caractéristiques sont sujettes à modification sans préavis.

IT Manuale per l'utente della batteria a ioni di litio OT-BY80II

Questo prodotto è una batteria ricaricabile destinata esclusivamente alle stampanti Epson TM. Può essere utilizzata e ricaricata con le stampanti TM e i caricabatterie specificati.

Precauzioni di sicurezza

Prima di utilizzare questo prodotto, assicurarsi di leggere attentamente questo documento e il manuale dell'utente della stampante o del caricabatterie, in modo da utilizzarlo correttamente. Questo documento presenta informazioni importanti per l'uso efficiente e sicuro di questo prodotto. Leggere attentamente questa sezione e conservare queste informazioni in un posto accessibile.

Hinweise zur Benutzung und Aufbewahrung

Laden Sie den Akku, bevor Sie ihn verwenden. Direkt nach dem Kauf ist der Akku nicht vollständig geladen.
Ziehen oder drücken Sie den Akkuhaken nicht mit Gewalt.
Halten Sie die Akkukontakte sauber, damit kein Schmutz oder Fremdmaterial daran haften bleibt.
Reinigen Sie den Akku nicht mit Lösungsmitteln wie Alkohol, Benzin oder Verdünner. Andernfalls könnten sich die Kunststoffteile verformen oder beschädigt werden. Wischen Sie sämtliche Verschmutzungen mit einem trockenen Tuch ab.
Der Akku verliert langsam an Leistung, wenn er nicht benutzt wird.
Wenn der Akku aufgeladen wird, sollte das bei einer Umgebungstemperatur zwischen 10°C und 30°C erfolgen. Um eine Verschlechterung der Akkuleistung zu verhindern, vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung, hohe Temperaturen und hohe Luftfeuchtigkeit, und bewahren Sie sie an einem kühlen Ort auf (bei etwa 20°C).
Entfernen Sie ihn bei längerer Lagerung aus dem Drucker oder Ladegerät. Und um eine Verschlechterung der Leistung zu vermeiden, empfehlen wir, ihn etwa einmal pro Jahr aufzuladen.
Leitfaden für den Ladevorgang: Ladezustand des Akkus Stufe L. Weitere Details zum Ladezustand finden Sie im Benutzerhandbuch des Druckers.
Wenn die Akkulaufzeit deutlich kürzer wird, ist möglicherweise die Lebensdauer des Akkus abgelaufen. Ersetzen Sie ihn durch einen neuen Akku.

Transport des Akkus

Stellen Sie beim Transport des Akkus sicher, dass die neuesten UN-Empfehlungen befolgt werden.

Wiederverwertung/Entsorgung der Batterien

Dies ist ein Lithium-Ionen-Akku. Er muss recycelt oder ordnungsgemäß entsorgt werden.

Sicherheitsetiketten

⚠ VORSICHT:
- Brand- und Verbrennungsgefahr.
- Nicht öffnen, quetschen, auf über 60°C (140°F) erhitzen oder verbrennen.
- Die Anweisungen des Herstellers befolgen.

Technische Daten

Verwendete Batterie	Wiederaufladbare Lithium-Ionen-Batterie (Akku)
Modell	D241A
Mittlere Ausgabespannung	DC 7,2 V
Kapazität	Typ. 1950 mAh, Min. 1850 mAh
Betriebstemperatur	Etwa 0 bis 40°C (32 bis 104°F) (beim Aufladen) Etwa 0 bis 45°C (32 bis 113°F) (beim Entladen)
Abmessungen	Etwa 42,0 x 23,2 x 71,2 mm (1,55 x 0,92 x 2,76") (B x H x T)
Gewicht (masse)	Etwa 110 g (0,24 lb)

Änderungen an Design und technischen Daten ohne Vorankündigung vorbehalten.

NL Bedienungsanleiting OT-BY80II Lithium-Ionen-Akku

Dit product is een oplaadbare batterij die alleen geschikt is voor Epson TM-printers. Hij kan worden gebruikt en opgeladen met de opgegeven TM-printers en batterijladers.

Belangrijke veiligheidsinformatie

Lees dit document en de gebruikshandleiding van de printer of batterijlader zorgvuldig door voordat u dit product gebruikt, zodat u het op de juiste manier gebruikt. Dit document bevat belangrijke informatie voor een veilig en doeltreffend gebruik van dit product. Lees dit gedeelte zorgvuldig door en bewaar het op een toegankelijke plaats.

Veiligheidsmaatregelen

⚠ GEVAAR:
Het verkeerd hanteren van het product door het negeren van dit symbool kan onmiddellijk levensgevaar of gevaar voor ernstig letsel opleveren.
Gevaar voor brand en brandwonden. Stel de apparatuur niet bloot aan vuur en verhit hem niet. Dat kan brand, explosies, lekkage, oververhitting of schade veroorzaken.
Dit product niet gebruiken of opladen op plaatsen met een hoge temperatuur (60°C (140°F) of hoger). Dit product ook niet opbergen of laten liggen op plaatsen met een temperatuur van 60°C (140°F) of hoger. Dit kan oververhitting, rook, scheuren, brand of lekkages veroorzaken.
Soldeer niet rechtstreeks de batterij en demonteer of wijzig hem niet. Dat kan brand, explosies, lekkage, oververhitting of schade veroorzaken.
Verbind de polen niet met elkaar. Dat kan brand, explosies, lekkage, oververhitting of schade veroorzaken.
Sluit de batterij niet direct aan op een stopcontact of op het aansteekcontact in een auto. Dat kan brand, explosies, lekkage, oververhitting of schade veroorzaken.
Als u de batterij niet moeiteloos kunt instekken, mag u hem niet forceren. Dat kan brand, explosies, lekkage, oververhitting of schade veroorzaken.
Mocht er batterijvloeistof in uw ogen terechtkomen, spoel ze dan meteen met schoon water gedurende minstens 10 minuten en raadpleeg meteen uw dokter ommiddellijk. Nalaten dit te doen kan resulteren in aantasting van uw gezichtsvermogen.
Niet platdrukken. De batterij niet platdrukken of iek prikken met een scherp object zoals een spijker. Dit kan brand, explosies, lekkage, oververhitting of schade veroorzaken door interne kortsluiting en warmte opwekking van de batterij.
Trek de stekker van de batterijlader uit het stopcontact als het laden na de daarvoor vereiste tijd nog niet voltooid is. Verder laden van de batterij kan brand, explosies, lekkage, oververhitting of schade veroorzaken.
Stel de batterij niet bloot aan water. Voorkom dat de polen nat worden. Dat kan brand, explosies, lekkage, oververhitting of schade veroorzaken.
Als niet de batterij gebruikt wordt, de batterij niet laten vallen of er niet op kloppen. Dit kan brand, explosies, lekkage, oververhitting of schade veroorzaken.
Wanneer de batterij uitgedreund is of verder vandaan, in het bijzonder als hij sterk ruikt of lekt. Anders kan er brand, een explosie, lekkage, oververhitting of schade optreden.
Spoel batterijvloeistof als die op de huid of kleding terechtkomt meteen met schoon water weg. Nalaten dit te doen kan resulteren in aantasting van huid of kleding.
Sluit de polen niet kort met metalen voorwerpen zoals bijvoorbeeld een halsketting. Dit kan brand, explosies, lekkage, oververhitting of schade veroorzaken, wat kan resulteren in brandwonden of letsel.
Stop de batterij niet in een magnetron of hogedruktvat. Anders kan dit leiden tot een elektrische schok of brand.

⚠ WAARSCHUWING:
Het verkeerd hanteren van het product door het negeren van dit symbool kan leiden tot dood of ernstige letsel.
Houd de batterij buiten bereik van kinderen om letsel van die kinderen te voorkomen.
Gebruik of laad deze batterij niet op met een ander toestel dan het gespecificeerde toestel. Anders kan er brand, explosies, lekkage, oververhitting of andere schade optreden.
Gebruik de batterij niet als u iets dat er ee ook maar iets is, zoals lekkage, kleurverandering of vervorming. Gebruik van de batterijlader kan brand, explosies, lekkage, oververhitting of schade veroorzaken.

⚠ LET OP:
Het verkeerd hanteren van het product door het negeren van dit symbool kan leiden tot letsel en materiële schade.
Controleer voordat u de batterij gebruikt of de polen schoon en vrij van vuil zijn. Vervuilde polen kunnen brand, explosies, lekkage, oververhitting of schade veroorzaken.
Raak de batterij niet aan nadat u hem langere tijd gebruikt hebt. De batterij is heet en u kunt zich eraan verbranden.
Als de batterij verweerd of verkleurd is, of anders iets anders lijkt, de batterij niet meer gebruiken.
Werp oude batterijen weg volgens de instructies.
Plaats de batterij niet op een vochtige of stoffige plaats. Anders kan dit leiden tot storingen of brand.

Waarschuwingen voor gebruik en opslag

Laad de batterij op voordat u hem gebruikt. Onmiddellijk na aankoop is de batterij niet volledig opgeladen.
Duw niet hard tegen de batterijhaak en trek er niet hard aan.
Houd de contactpunten van de batterij schoon zodat er geen vuil aan kan kleven.
Gebruik tijdens het reinigen van de batterij geen schoonmaakmiddelen zoals alcohol, benzine of thinner. Het gebruik van deze vloeistoffen kan de kunstof delen vervormen of beschadigen. Veeg vuil van de batterij met een droge doek.
De batterij verliest langzaam zijn lading als deze niet wordt gebruikt.
Laad de batterij op in een omgeving waar de temperatuur tussen 10°C en 30°C is. Vermijd om verminderde prestaties van de batterij te voorkomen direct zonlicht, hoge temperaturen en hoge luchtvochtigheid, en bewaar de batterij op een koele plaats (rond 20°C).
Als u de batterij gedurende een lange periode opslaat, verwijder de batterij dan uit de printer of batterijlader. Wij raden tevens aan om dat u de batterij een keer per jaar oplaad om verminderde prestaties te voorkomen.
Richtlijn voor opladen Batterijladestatus niveau L Raadpleeg voor details over de laadstatus de gebruikershandleiding van de printer.
Als de levensduur van de batterij opmerkelijk kort is, is de batterij versleten. Vervang het met een nieuwe batterij.

De batterij vervoeren

Volg tijdens het vervoeren van de batterij de laatste VN richtlijnen.

Recyclaren van de batterijen

Deze batterij is een lithium-ionbatterij. Moet worden gerecycled of op de juiste manier worden weggegooid.

Veiligheidsetiketten

⚠ LET OP:
- Gevaar voor brand en brandwonden.
- Niet open, platdrukken, verwarmen boven 60°C (140°F) of verbranden.
- Volg de instructies van de fabrikant.

Specificaties

Gebruikte batterij	Oplaadbare lithium-ionenbatterij
Model	D241A
Gemiddelde uitgangsspanning	7,2 V dc.
Vermogen	Standaard 1950 mAh, Minimaal 1850 mAh
Bedrijfstemperatuur	Ongeveer 0 bis 40°C (32 tot 104°F) (tijdens laden) Ongeveer 0 bis 45°C (32 tot 113°F) (tijdens ontladen)
Afmetingen	Ongeveer 42,0 x 23,2 x 71,2 mm (1,55 x 0,92 x 2,76") (B x H x D)
Gewicht (massa)	Ongeveer 110 g (0,24 lb)

Wijzigingen in ontwerp en specificaties voorbehouden.

PT Manual de utilizador da bateria de iões de lítio OT-BY80II

Este produto é uma bateria recarregável apenas para impressoras Epson TM. Pode ser utilizada e recarregada com as impressoras TM e carregadores de baterias especificados.

Informações de Segurança Importantes

Antes de utilizar este produto, certifique-se de que é utentamente este documento e o manual do utilizador da impressora ou carregador de bateria, para utilizá-los corretamente. Este documento apresenta informações importantes destinadas a assegurar a utilização segura e eficiente deste produto. Leia atentamente esta secção e armazene-a num local acessível.

Precauções de Segurança

⚠ PERIGO:
Manusear o produto incorretamente ignorando este símbolo pode resultar em perigo imediato de morte ou ferimentos graves.
Risco de incêndio e queimaduras. Não exponha a bateria ao fogo nem a aqueça, pois isso pode causar incêndio, explosão, fuga, sobreaquecimento ou dano.
Não utilize ou carregue este produto em locais com temperaturas elevadas (60 °C (140 °F) ou superior). Além disso, não deixe ou armazene este produto em locais com temperaturas iguais a 60 °C (140 °F) ou superiores. Se o fizer, pode dar origem a calor, fumo, rupturas, incêndio ou fugas.
Não solde directamente a bateria, nem desmonte ou modifique. Pode causar incêndio, explosão, fuga, sobreaquecimento ou dano.
Não ligue os terminais um ao outro. Pode causar incêndio, explosão, fuga, sobreaquecimento ou danos.
Não ligue a bateria directamente a uma tomada de alimentação ou ao isqueiro dum automóvel. Pode causar incêndio, explosão, fuga, sobreaquecimento ou dano.
Se não for possível inserir a bateria sem encontrar resistência, não a force. Pode causar incêndio, explosão, fuga, sobreaquecimento ou danos.
Se algum líquido da bateria atingir os olhos, enxague-os imediatamente com água limpa durante mais de 10 minutos e contacte imediatamente um médico. Caso contrário, poderá resultar em choques elétricos ou incêndio.

⚠ AVISO:
Manusear o produto incorretamente ignorando este símbolo pode resultar em morte ou ferimentos graves.
Mantenha a bateria fora do alcance de crianças para evitar que cometam ricos.
Não utilize nem carregue esta bateria com qualquer dispositivo que não o dispositivo especificado. Caso contrário, poderá causar incêndio, explosão, fuga, sobreaquecimento ou outros danos.
Não utilize a bateria se achar que ha algo errado, como fugas, mudança de cor ou deformidade. Utilizar o carregador pode causar incêndio, explosão, fuga, sobreaquecimento ou danos.

⚠ CUIDADO:
Manusear o produto incorretamente ignorando este símbolo pode resultar em ferimentos e danos materiais.
Antes de utilizar a bateria, certifique-se de que os terminais estão limpos e não apresentam qualquer substância estranha. A sujidade e as substâncias estranhas podem causar incêndio, explosão, fuga, sobreaquecimento ou danos.
Não toque a bateria logo depois de utilizá-la por um período longo. Ela estará quente e poderá queimá-lo.
Se a bateria for utilizada incorretamente, poderá explodir.
Deite fora as baterias esgotadas de acordo com as instruções.
Não coloque a bateria num local húmido ou poeirento. Caso contrário, poderá resultar em avaria ou incêndio.

Cuidados relacionados com utilização e armazenamento

Carregue a bateria antes de utilizá-la. Imediatamente após a compra, a bateria não está totalmente carregada.
Não puxe nem empurre o gancho da bateria com força.
Mantenha os terminais da bateria limpos, de modo a não permitir a entrada de sujidade ou materiais estranhos.
Quando limpar a bateria, não utilize solventes, como álcool, benzeno ou diluente. Se o fizer, pode deformar ou danificar as partes de plástico. Limpe a sujidade com um pano seco.
A bateria perde energia lentamente quando não está a ser utilizada.
Quando carregar a bateria, deve fazê-lo num local com uma variação térmica entre 10 °C e 30 °C. Para evitar a deterioração do desempenho da bateria, evite expô-la a luz solar direta, temperaturas altas ou elevada humidade e deve armazená-la num local fresco (a uma temperatura de cerca de 20 °C).
Se armazená-la durante um período prolongado, retire-a da impressora ou do carregador da bateria. Além disso, para impedir a deterioração do desempenho, recomendamos que carregue-a cerca de uma vez por ano.
Guia de carga: nível L do estado de carga da bateria. Para obter mais informações sobre o nível de carga, consulte o Manual do utilizador da impressora.
Se a vida útil da bateria for bastante reduzida, pode já não estar a funcionar. Substitua-a por uma nova.

Transporte da bateria

Quando transportar a bateria, certifique-se de que segue as mais recentes recomendações das NU.

Reciclagem das baterias

Esta bateria é uma bateria de iões de lítio. Tem de ser reciclada ou eliminada corretamente.

Etiquetas de segurança

⚠ CUIDADO:
- Risco de incêndio e queimaduras.
- Não abra, esmague, incinere, nem exponha a bateria a uma temperatura superior a 60 °C (140 °F).
- Siga as instruções do fabricante.

Especificações do modelo

Bateria utilizada	Bateria de iões de lítio recarregável
Modelo	D241A
Tensão média de saída	CD 7,2 V
Capacidade	Tip. 1950 mAh, Mín.1850 mAh
Temperatura de operação	Aprox. 0 ~ 40°C (32 ~ 104°F) (durante a carga) Aprox. 0 ~ 45°C (32 ~ 113°F) (durante a descarga)
Dimensões	Aprox. 42,0 x 23,2 x 71,2 mm (1,55 x 0,92 x 2,76") (L x A x P)
Peso (massa)	Aprox. 110 g (0,24 lb)

A concepção do modelo e as especificações estão sujeitas a mudanças sem prévio aviso.

TR OT-BY80II Lityum-iyon Batarya Kullanma Kılavuzu

Bu ürün, sadece Epson TM yazıcılarda kullanılabilen şarj edilebilir bir pildir. Belirtilen TM yazıcılar ve pil şarj cihazları ile kullanılabilir ve şarj edilebilir.

Önemli Güvenlik Bilgileri

Bu ürünü doğru şekilde kullanabilmenize için ürünü kullanmadan önce hu belgeyi ve yazıcının veya pil şarj cihazının kullanım kılavuzunu dikkatlice okuduğundan emin olun. Bu belgede ürünün güvenli ve etkili kullanımını sağlamayı amaçlayan önemli bilgiler sunulmaktadır. Bu bölümü dikkatlice okuyun ve kolay erişilebilir bir yerde saklayın.

Güvenlik Önlemleri

⚠ TEHLİKE:
Bu sembolün görmezlemesiyle ürünün yanlış kullanılması, anı ölüm veya ciddi yaralanma tehlikeleriyle sonuçlanabilir.
Yangın ve yanık riski. Bataryayı ates veya isıya maruz bırakmayın. Bu durum yangın, patlama veya hasara neden olabilir. Bu ürünü yüksek sıcaklık Bu ürünü (60°C (140°F) veya daha yüksek ısıya sahip yerlerde kullanmayın veya şarj etmeyin. Bunun yanı sıra, bu ürünü (60°C (140°F) veya daha yüksek ısıya sahip yerlerde bırakmayın veya muhafaza etmeyin. Bu durum ısınma, duman, kopma, yangın veya sızıntıya neden olabilir.
Bataryada lehim işlemi yapmayın ve parçalarına ayrmayın veya üzerinde herhangi bir değişiklik yapmayın. Bu durum yangın, patlama, sızıntı, aşırı ısınma veya hasara neden olabilir.
Terminalleri birbirine bağlamayın. Bu durum yangın, patlama, sızıntı, aşırı ısınma veya hasara neden olabilir.
Bataryayı bir elektrik prizine veya bir otomobilin sigara çakmak aparatına doğrudan takmayın. Bu durum yangın, patlama, sızıntı, aşırı ısınma veya hasara neden olabilir.
Bataryayı düzgün bir şekilde takamadığınız durumlarda takmak için zorlamayın. Bu durum yangın, patlama, sızıntı, aşırı ısınma veya hasara neden olabilir.
Bataryadan gözlerinize herhangi bir sıvı gelmesi durumunda derhal 10 dakikadan uzun süreyle temiz su kullanarak yıkayın ve doktorunuza başvurun. Bunu yapmazsanız, gözlerinizde kalıcı hasar oluşabilir.
Bataryayı kırmayın. Bataryayı kırmayın veya tırnak gibi sivri u

koukku
krok
hake
zaczep
häkcik
akaszló
häčik
cârlig
kyka
ákis
kabliukas
konks
sačep
ганчок
ісырма

liitännät
terminaler
poler
terminale
koncovky
csatlakozók
svorky
borne
klemm
terminālj
gnybtai
klemmid
контакты
контакти
клеммалар

OT-BY80II Liitiumioniakun käyttöopas

Tämä tuote on vain Epson TM -tulostimille tarkoitettu laduttava akku. Sitä voi käyttää ja ladata määrittelyyn TM-tulostimen ja akkulatariden kanssa.

Tärkeitä turvallisuustietoja

Varmista ennen tämän tuotteen käyttöönottoa, että olet lukenut tämän asiakirjan ja tulostimen tai akkulaturin käyttöohjeen huolellisesti, jotta osaat käyttää tuotetta oikein. Säilö asiakirjasa on tärkeitä tietoja, joiden tarkistuksessa on varmistaa tämän laitteen turvallisuus ja tehokas käyttö. Luo tämä osio huolellisesti ja talleta se paikkaan, jossa se on saatavilla helposti.

Turvallisuushuomautuksia

⚠ VAARA:
Tuotteen käyttäminen käsittely jättämällä tämä symboli huomiotta voi johtaa vakittomiin kuolemaan tai vakaan henkilövahingon varaan.
Tulipalon ja palovammojen vaara. Älä yhdistä akkua tulen lähelle tai suoraan sitä. Se voi aiheuttaa tulipalon, räjähdyksen, vuodon, ylikuumentumisen tai vaurioitumisen.
Älä käytä tai lataa tuotetta tiloissa joissa on korkea lämpötila (60 °C (140 °F) tai enemmän). Älä myöskään jätä tuotetta tiloihin, joissa on korkea lämpötila (60 °C (140 °F) tai enemmän) tai sellaisessa tilassa. Se voi aiheuttaa kuumentumista, savua, rikkoutumista, tulipalon tai vuotoja.
Älä kerro juotoksia suoraan akuun, äläkä pura tai muokata sitä. Se voi aiheuttaa tulipalon, räjähdyksen, vuodon, ylikuumentumisen tai vaurioitumisen.
Älä kytke lähtöjä yhteen. Se voi aiheuttaa tulipalon, räjähdyksen, vuodon, ylikuumentumisen tai vaurioitumisen.
Älä kytke akkua suoraan virtalähteeseen tai auton savukkeensytyttimeen. Se voi aiheuttaa tulipalon, räjähdyksen, vuodon, ylikuumentumisen tai vaurioitumisen.
Jollet voi asentaa akkua vaivattomasti, älä pakota sitä paikalleen. Se voi aiheuttaa tulipalon, räjähdyksen, vuodon, ylikuumentumisen tai vaurioitumisen.
Älä käytä tai lataa tuotetta lähellä sähkömagneettisia aaltoja. Se voi aiheuttaa ylikuumenemisen tai vahingoittumisen.
Jos akkumuotesti pakene tai vaatteisiin tai vaatteisiin, pese ne heti pois puhtaalla vedellä. Jollet toimi niin, neste saattaa vahingoittaa ihoasi tai vaatteita.
Älä aiheuta liitäntöihin oikosulkua metallisesinein, kuten esimerkiksi kaulakehlä. Se voi aiheuttaa tulipalon, räjähdyksen, vuodon, ylikuumentumisen tai vaurioitumisen. Ja johtaa palovammat tai loukkaantumiseen.
Älä aseta akkua mikroaaltouunin tai korkeajännitteisen laitteen läheisyyteen. Muutoin seurauksena saattaa olla sähköisku tai tulipalo.

⚠ VAROITUS:
Tuotteen käyttäminen käsittely jättämällä tämä symboli huomiotta voi johtaa kuolemaan tai vakavaan henkilövahinkoon.
Pidä akku lasten ulottumattomissa, jotta vältettäin mahdollinen vaaraan joutuminen.
Älä taata tätä akkua muulla kuin määrittelyä laitteella. Muutoin seurauksena saattaa olla tulipalo, räjähtäminen, ylikuumentuminen tai vuoto.
Älä käytä akkua, jos huomaat sinä vian, esimerkiksi vuotaa, värin haalistumista tai vääntymistä. Jatkon käyttäminen voi aiheuttaa tulipalon, räjähdyksen, vuodon, ylikuumentumisen tai vaurioitumisen.

⚠ HUOMIO:
Tuotteen vihelleminen käsittely jättämällä tämä symboli huomiotta voi johtaa henkilövahinkojen ja omaisuuden vahingoittumiseen.
Varmista ennen akun käyttöä, että liitännät ovat puhtaat eikä niissä ole vieraasineita. Liitännöissä oleva like ja vieraasineet voivat aiheuttaa tulipalon, räjähdyksen, vuodon, ylikuumentumisen tai vaurioitumisen.
Älä kosketa akkua juuri kun sitten käytöstä. Akku voi olla kuumaa ja voi aiheuttaa sinulle palovammat.
Vältettävä käytettyä akun ohjeiden mukaan.
Älä sijoita akkua kostean tai pölyisen paikkaan. Muutoin seurauksena saattaa olla toimintahäiriö tai tulipalo.

Huomautuksia käytöstä ja säilytyksestä

Jatka akku ennen sen käyttämistä. Akku ei ole täyteen ladattu heti sen ostamisen jälkeen.
Älä vedä tai työnnä akkukuokkua voimalla.
Pidä akkulitähnät puhtaina, jottei niihin kerry likaa tai vieraasineitä.
Kun olet ladattanen oen tuotteen ja sen jälkeen, ota akkuhella ulos tulostimesta tai ennenki. Se voi aiheuttaa muuviosien vääntymistä tai vaurioita. Pyyhi like pois kuivalla liinalla.
Akun teho tyhjenee hitaasti, kun akku ei ole käytössä.
Kun lataat akkua, tee se ympäristössä, jonka lämpötila on 10 °C – 30 °C. Jotta vältetään akun suorituskyvyn heikentäminen, vältä voimakasta aurinkoisuus.
Korkeita lämpötiloja ja säilytä akkua viileässä tilassa (noin 20 °C).
Jos varastat akkua pitkäaikaisesti, mieti ensin tulostimesta tai akkulaturista. Jotta ei estetään sen suorituksen heikentyminen, suosittelemme, että lataat sen noin kerran vuodessa.
Latauspäivä: Aikaa kulunut Tarkista L. Katso lisätietoja lataustasosta tulostimen käyttöoppaasta.
Jos akun käyttöaika on poikkeuksellisen lyhyt, akku voi olla vanhentunut. Vaihda se uuteen akuun.

Akun kuljettaminen

Varmista, että noudatat akun kuljettamisessa viimeisimpiä YK-suosituksia.
Akkujen kuljettäminen
Tämä akku on litiumioniakku. Tuote on kierrätettävä tai hävitettävä sijannmukaisesti.

Turvamerkinnät

⚠ HUOMIO:
- Tulipalon ja palovammojen vaara
- Älä avaa, murskaa, kuumenna yli 60 °C (140 °F) tai polta.
- Noudata valmistajan ohjeita.

Tekniset tiedot

Käytetty akku	Ladattava litiumioniakku
Malli	D241A
Keskimääräinen lähtöjännite	DC 7,2 V
Käyttölämpötila	Noin 0 – 40 °C (32 – 104 °F) (latauksessa) Noin 0 – 45 °C (32 – 113 °F) (latauksen purkautuessa)
Mitat	Noin 42,0 × 23,2 × 71,2 mm (1,55 × 0,92 × 2,76") (l × k × s)
Paino (massa)	Noin 110 g (0,24 lb)

Rukenne ja tekniset tiedot voivat muuttua ilman eri ilmoitusta.

OT-BY80II litiumionbatteri Brukerveiledning

Dette produktet er et oppladbart batteri bare for Epson TM-skrivere. Det kan brukes og lades opp med de spesifiserte TM-skrivere og -batteriladere.

Viktig sikkerhetsinformasjon

Sørg for at du leser nøye gjennom dette dokumentet og skriverens eller batteriladerens brukerveiledning for du bruker dette produktet, slik at du er sikker på at du bruker det riktig. Dette dokumentet inneholder viktig informasjon bevaret på å sikre trygg og effektiv bruk av dette produktet. Les dette avsnittet nøye, og oppbevar dokumentet på et lett tilgjengelig sted.

Sikkerhetsforholdsregler

⚠ FARE:
Hvis du ignorerer dette symbolet og betjener produktet på feil måte, kan det føre til umiddelbar fare med døden til følge eller alvorlige personskader.
Risiko for brann og brannskader. Utsett dette produktet for ild eller varme. Dette kan forårsake brann, eksplosjon, lekkasje, overoppheting eller skade. Ikke bruk eller lad dette produktet på steder med temperatur på 60 °C (140 °F) eller høyere. Videre må du ikke legge igjen eller oppbevare dette produktet på steder som er på 60 °C (140 °F) eller høyere. Hvis du gjør det, kan det føre til varme, røyk, brann eller lekkasje.
Batteriet må ikke bedes direkteg ved tørrmåle ikke demonteres eller modifiseres. Dette kan forårsake brann, eksplosjon, lekkasje, overoppheting eller skade. Terminalene må ikke kortes sammen. Dette kan forårsake brann, eksplosjon, lekkasje, overoppheting eller skade.
Batteriet må ikke bodes direkte til et strømuttak eller sigarettuttaket på en bil. Dette kan forårsake brann, eksplosjon, lekkasje, overoppheting eller skade.
Hvis du ikke kan sette inn batteriet enkelt, må du ikke bruke makt. Dette kan forårsake brann, eksplosjon, lekkasje, overoppheting eller skade.
Hvis du får noe væske fra batteriet i øynene, må du skylle dem umiddelbart med rent vann i mer enn 10 minutter og kontakte lege med en gang. Hvis du ikke gjør det, kan det føre til at øynene dine skades.
Må ikke klemmes. Ikke klem eller punkter batteriet med en spiss gjenstand som f.eks. en spiker. Det kan forårsake brann, eksplosjon, lekkasje, overoppheting eller skade på grunn av intern kortslutning og varmeutvikling i batteriet.
Koble fra laderen hvis ladingen fortsatt ikke er fullført etter den angitte tidsperioden det skal ta. Hvis du fortsetter å lade batteriet kan det forårsake brann, eksplosjon, lekkasje, overoppheting eller skade.
Utsett ikke batteriet for vann. Ikke la vann komme i kontakt med terminalene. Dette kan forårsake brann, eksplosjon, lekkasje, overoppheting eller skade.
Ikke slå eller kast batteriet. Dette kan forårsake brann, eksplosjon, lekkasje, overoppheting eller skade.
Hold batteriet unna ild eller flammer, spesielt hvis det produserer en ar lukt eller lekkage. Ellers kan det forårsake brann, eksplosjon, lekkasje, overoppheting eller skade.
Hvis du får batterivæske på hud eller klær, må du straks skylle dem med rent vann. Hvis du ikke gjør det, kan det skade huden eller klærne.
Du må ikke kortslutte terminalene med metallgjenstander som f.eks. et halskjede. Dette kan forårsake brann, eksplosjon, lekkasje, overoppheting eller skade, som fører til brannskader eller personskader.
Du må ikke legge batteriet i mikrobølgeovnen eller en høytrykksbeholder. Dette kan føre til elektrisk støt eller brann.

⚠ ADVARSEL:
Hvis du ignorerer dette symbolet og betjener produktet på feil måte, kan det føre til dødsfall eller alvorlige personskader.
Hold batteriet utilgjengelig for barn for å unngå at de skades.

Du skal ikke bruke eller lade dette batteriet med en annen enhet enn den som er spesifisert. Dette kan føre til brann, eksplosjon, lekkasje, overopphetering eller skade.
Ikke bruk batteriet hvis det er noe som er galt med det, som f.eks. lekkasje, fargeendring eller det er deformert. Bruk av laderen kan forårsake brann, eksplosjon, lekkasje, overopphetinge eller skade.

⚠ FORSIKTIG:
Hvis du ignorerer dette symbolet og betjener produktet på feil måte, kan det føre til personskade eller materielle skader.
Før du bruker batteriet må du sjekke at terminalene er rene uten noen fremmedlegemer som f.eks. smuss og støv. Smuss og fremmedlegemer kan forårsake brann, eksplosjon, lekkasje, overoppheting eller skade.
Ikke bevar batteriet eller etter at du har brukt det lang tid. Det vil være varm.
Betjeningstiden vil bli redusert.
Batteriet kan eksplodere hvis det brukes på feil måte.
Lesse bruke batteriet som er skadet.
Du må ikke plassere batteriet på et sted med høy luftfuktighet eller mye støv. Dette kan føre til kortslutninger eller brann.

Forsiktighetsregler for bruk og oppbevaring

Lad batteriet før bruk. Batteriet er ikke helt opplagdet rett etter kjøp. Ikke trekk eller skyv batterikoken med makt.
Hold batteriet unna varme, slik at ikke varmes eller fremmedlegemer fester seg.
Når du rengjør batteriet må du ikke bruke noen løsemidler, som for eksempel alkohol, rensebenzin eller fortynner. Dette kan deformere skade plastdelene. Tørk av eventuell skitt med en tørr klut.
Batteriet mister strømmen sakte mens det ikke er i bruk.
Når du lader batteriet bør du sørge for at det ikke varmer opp.
For å unngå forringelse av batteriapparatet bør du unngå direkte solys, høye temperaturer og høy luftfuktighet. Det er også ønsket (rundt 20 °C).
Hvis du lager batteriet over lang tid, fjern det fra skriveren eller batteriladeren. I tillegg anbefaler vi at du lader det omtrent en gang i året for å hindre forringelse av kapasiteten.
Veiledning for lading: Batteriladestatus Nivå L. For detaljer om ladenivået se TM-skriverens eller -batteriladerens brukerhåndbok.
Hvis batteritiden er merkbart kort, er det mulig at batteriet er utslitt. Skift det ut med et nytt batteri.

Transport av batteriet

Ved transport av batteriet må du passe på å følge de siste FN-anbefalingene.

Resirkulering av batteriene

Dette batteriet er et litium-ioni batteri. Det må resirkuleres eller avhendes korrekt.

Sikkerhetsmerking

⚠ FORSIKTIG:
- Risiko for brann og brannskader.
- Må ikke åpnes, knuses, varmes opp over 60 °C (140°F) eller brennes.
- Følg instruksjonene fra produsenten.

Spesifikasjoner

Batteri bruksområde	Oppladbart litiumionbatteri
Modell	D241A
Gjennomsnittlig utgangsspenning	DC 7,2 V
Kapasitet	Typ. 1950 mAh, Min. 1850 mAh
Driftstemperatur	Ca. 0 – 40 °C (32 – 104 °F) (lading) Ca. 0 – 45 °C (32 – 113 °F) (utlading)
Mål	Ca. 42,0 × 23,2 × 71,2 mm (1,55 × 0,92 × 2,76") (W × H × D)
VEKT (masse)	Ca. 110 g (0,24 lb)

Design og spesifikasjoner kan endres uten varsel.

Användarmanual för Litiumjonbatteriet OT-BY80II

Den här produkten är ett laddningsbart batteri endast för Epson TM-skrivare. Det kan användas och laddas med de specificerade TM-skrivare och batteriladdarna.

Viktig säkerhetsinformation

Läs noggrant igenom det här dokumentet och skrivarens eller batteriladdarens bruksanvisning innan du börjar använda produkten, så att du vet hur den ska användas på ett korrekt sätt. Förvara det här dokumentet på ett lätt tillgängligt ställe.

Säkerhetsföreskrifter

⚠ FARA:
Felaktig hantering av produkten genom att ignorera den här symbolen kan medföra omedelbar fara med döden till följe eller allvarliga personskador.
Risk för brand och brännskador. Utsätt inte batteriet för brand eller värme. Detta kan leda till brand, explosion, läckage, överhettning eller skador.
Använd inte och ladda inte denna produkt vid höga temperaturer (60 °C (140 °F) eller högre). Lämna eller förvara inte heller denna produkt på platser med höga temperaturer (60 °C (140 °F) eller högre). Detta kan leda till värme, rök, brinningar, brand och läckor.
Leds inte direkt på batterier, och ta inte isär eller modifiera det. Detta kan leda till brand, explosion, läckage, överhettning eller skador.
Kortslut inte terminaler med metallföremål som till exempel ett halsband. Detta kan leda till brand, explosion, läckage, överhettning eller skador, vilket i sin tur kan leda till brännskador.
Värma inte batteriet i mikrovågsugn eller högtrycksbehållare. Det kan leda till elektriska stötar eller brand.

⚠ VARNING:
Felaktig hantering av produkten genom att ignorera den här symbolen kan leda till dödsfall eller allvarliga personskador.
Hålll batteriet utom räckhåll för barn för att undvika skador.
Använd eller lägg aldrig detta batteri med andra enheter än de specificerade. Det kan orsaka brand, explosion, läckage, överhettning eller andra skador.
Om batteriet börjar läcka eller det uppstår en lukt som det är ovanlig, läckage, färgförändringar eller deformering. Användning av laddaren kan leda till brand, explosion, läckage, överhettning eller skador.

⚠ VAR FÖRSIKTIG:
Felaktig hantering av produkten genom att ignorera den här symbolen kan leda till personskador eller egendomsskador.
Se till att polerna är rena och torra innan du rätar ut dem och sätter dem i den innan du använder batteriet. Smuts och främmande ämnen på polerna kan leda till brand, explosion, läckage, överhettning eller skador.
Rör inte vid batteriet direkt efter att du har använt det under en längre tid. Det är varmt och du bränner dig.
Om batteriet används på fel sätt kan det explodera.
Bortskaffa använda batterier enligt anvisningarna.
Om du ser att batteriet läcker, det luktar eller det ändrar färg eller det har blivit deformerat eller brunt, ska du omedelbart sluta att använda det.
Om du inte gjorde det kan det leda till brand, explosion, läckage, eller skador.
Om du får någon vätska från batteriet i ögonen ska du genast skölja ögonen med rent vatten i minst vad som behövs för att det inte ska bli ett bestående vätskan orsaka blindhet.
Kroma inte. Kroma inte batteriet och gör inte hål i det med hjälp vast föremål, som till exempel en spik. Detta kan leda till brand, explosion, läckage, överhettning eller skador, på grund av intern kortslutning och värmeutsläpp i batteriet.
Om du laddaren om batteriet inte är fulladat efter den angivna laddningstiden. Fortsatt laddning av batteriet kan leda till brand, explosion, läckage, overhettning eller skador.
Utsätt inte batteriet för vatten. Ett vatten komma i kontakt med polerna. Detta kan leda till brand, explosion, läckage, överhettning eller skador.
Om du ser att batteriet läcker, det luktar eller det ändrar färg eller det har blivit deformerat eller brunt, ska du omedelbart sluta att använda det.
Om du inte gjorde det kan det leda till brand, explosion, läckage, overhettning eller skador.
Om du får batterivätska i ögonen ska du genast skölja ögonen med rent vatten i minst vad som behövs för att det inte ska bli ett bestående vätskan orsaka blindhet.
Om du inte gjorde det kan det leda till brand, explosion, läckage, eller skador.
Om du inte laddar det i den angivna laddningstiden ska du genast sluta att ladda det. Om du fortsätter att ladda batteriet kan det leda till brand, explosion, läckage, eller skador.
Om du inte gjorde det kan det leda till brand, explosion, läckage, overhettning